

L'essenziale in breve

Il totale dei casi entrati è aumentato rispetto all'anno precedente, passando da 22 a 27. Il numero di procedimenti ordinari è rimasto invariato (18, anno precedente 18), mentre quello dei procedimenti sommari è aumentato (9, anno precedente 4).

Sono stati evasi 17 procedimenti ordinari, di cui 7 in via transattiva e 8 mediante sentenza. 2 procedimenti sono stati stralciati in quanto privi di oggetto. Sono stati evasi 5 procedimenti sommari, di cui 2 mediante sentenza e 3 per stralcio in quanto privi di oggetto. Le cause pendenti a fine anno sono lievemente aumentate (30, anno precedente 25).

Le entrate si sono attestate a 895 256 franchi, e quindi a un livello nettamente superiore a quello dell'anno precedente (796 605 franchi), a causa del maggior numero di cause evase. Nonostante le uscite, pari a 1 608 466 franchi, siano aumentate (anno precedente 1 566 306 franchi) a causa del gratuito patrocinio concesso in un procedimento, il disavanzo è comunque diminuito. Il grado di copertura raggiunge il 56% (anno precedente 51%).



TRIBUNALE FEDERALE DEI BREVETTI

1. Parte generale	86
Composizione del tribunale	86
Volume del lavoro	88
Lingue	88
Giudici non di carriera	88
Amministrazione del tribunale	88
Sede	88
Finanze	89
Sondaggio del 2021 sul livello di soddisfazione	89
Ripercussioni della pandemia di COVID-19	89
Collaborazione	89
2. Statistiche	90

RAPPORTO DI GESTIONE DEL TRIBUNALE FEDERALE DEI BREVETTI 2021

Signora presidente,
signore e signori consiglieri nazionali e agli Stati,

ai sensi dell'articolo 3 capoverso 3 della legge sul Tribunale federale dei brevetti, vi presentiamo il nostro rapporto di gestione per l'anno 2021.

Vogliate cortesemente gradire, signora presidente, signore e signori consiglieri nazionali e agli Stati, l'espressione della nostra massima stima.

In nome del Tribunale federale dei brevetti

Il presidente:	Mark Schweizer
La prima cancelliera:	Susanne Anderhalden

San Gallo, 1° febbraio 2022

1. PARTE GENERALE

Composizione del tribunale

Commissione amministrativa

Presidente:	Mark Schweizer
Secondo giudice ordinario:	Tobias Bremi
Vicepresidente:	Frank Schnyder

Giudici non di carriera con formazione tecnica

Natalia Clerc
Roland Dux
Giovanni Gervasio
Barbara Herren
Michael Kaufmann
Alfred Koepf
Christoph Müller
Markus A. Müller
Lorenzo Parrini
Peter Rigling
André Roland
Werner A. Roshardt
Regula Rüedi
Philipp Rüfenacht
Christophe Saam
Frank Schager
Frank Schnyder
Andreas Schöllhorn Savary
Martin Sperrle
Hannes Spillmann
Kurt Stocker
Michael Störzbach
Kurt Sutter
Daniel Vogel
Prisca von Ballmoos
Diego Vergani
André Werner
Marco Zardi

Giudici non di carriera con formazione giuridica

Daniel M. Alder
Lara Dorigo
Philippe Ducor
Christoph Gasser
Andri Hess
Christian Hilti
Simon Holzer
Stefan Kohler
Daniel Kraus
Thomas Legler
Rudolf Rentsch
Ralph Schlosser
Christoph Willi

Volume del lavoro

Alla fine del 2021, presso il Tribunale federale dei brevetti erano pendenti 25 procedimenti ordinari e cinque procedimenti sommari (anno precedente 24 e 1).

Il totale dei casi entrati è aumentato rispetto all'anno precedente, passando da 22 a 27. Il numero di procedimenti ordinari è rimasto invariato (18), mentre quello dei procedimenti sommari è aumentato (9, anno precedente 4).

Il tribunale ha evaso 17 procedimenti ordinari (anno precedente 14), di cui 7 liquidati in via transattiva (anno precedente 2), 2 in quanto privi di oggetto (anno precedente 4), 8 mediante sentenza (anno precedente 7) e nessuno per non entrata nel merito (anno precedente 1). La Commissione amministrativa si è pronunciata su una domanda di riconsuazione. Cinque sentenze di merito, una decisione ordinatoria e la decisione della Commissione amministrativa sono state impugnate dinanzi al Tribunale federale (il termine di ricorso per 2 sentenze di merito non è ancora scaduto). Nell'anno in rassegna il Tribunale federale ha evaso 5 ricorsi contro decisioni del Tribunale federale dei brevetti. 4 ricorsi sono stati respinti e 1 è stato evaso con una decisione di non entrata nel merito. Alla fine dell'anno in rassegna erano ancora pendenti 2 ricorsi.

Sono stati evasi 5 procedimenti sommari (anno precedente 3), di cui 2 mediante sentenza (anno precedente 1) e 3 mediante stralcio in quanto privi di oggetto (anno precedente 2). Il termine di ricorso contro una sentenza di merito non è ancora scaduto.

Lingue

Tra i procedimenti ordinari entrati nell'anno in rassegna, la lingua del procedimento era il tedesco in 16 casi e in 2 casi il francese, mentre tra i procedimenti sommari, 7 sono stati condotti in tedesco e 2 in francese. Non vi sono stati procedimenti in italiano, né ordinari né sommari. In 6 procedimenti ordinari e in 2 sommari, le parti si sono avvalse di comune accordo della possibilità esistente dinanzi al Tribunale federale dei brevetti di utilizzare l'inglese anziché una lingua ufficiale, sia negli atti sia in sede dibattimentale. Su 60 memorie difensive, 24 sono state introdotte in inglese. Evidentemente le parti sentono spesso l'esigenza di andare a processo in inglese. Ciò è riconducibile al fatto che l'inglese è la lingua utilizzata non solo da molte società estere a processo in Svizzera, ma

anche dai reparti brevetti o di ricerca e sviluppo di molte società svizzere; inoltre, l'inglese è spesso anche la lingua dei principali documenti che costituiscono lo stato della tecnica.

Giudici non di carriera

Il sistema dei giudici non di carriera con formazione giuridica e tecnica continua a dimostrare la sua validità. Il concorso di giuristi e tecnici qualificati, specializzati nel proprio settore di pertinenza, garantisce collegi giudicanti di grande competenza, e consente di liquidare in tempi congrui casi tecnicamente complessi a costi sostenibili.

I casi di riconsuazione del presidente si sono ridotti ulteriormente e alla fine dell'anno in rassegna ne rimanevano solo due. Uno dei casi risale al periodo precedente la fine del 2017, sicché si può prevedere che sarà presto evaso.

Amministrazione del tribunale

L'organico, con 2 collaboratrici della cancelleria (in totale 1,3 equivalenti tempo pieno) e 2 cancellieri (in totale 1,0 equivalenti tempo pieno), è rimasto invariato. Il secondo cancelliere, a titolo principale cancelliere presso la Corte II del Tribunale amministrativo federale, svolge la sua funzione ad hoc a seconda delle necessità.

Sede

Gli uffici del Tribunale federale dei brevetti così come le aule d'udienza utilizzate presso la sede del Tribunale amministrativo federale sono funzionali e non vi è alcuna esigenza di modifica. Da marzo 2021, queste aule d'udienza sono equipaggiate per condurre dibattimenti per videoconferenza. Il Tribunale federale dei brevetti ha usufruito di questa possibilità in diversi casi.

I cantoni interessati mettono a disposizione gli uffici necessari per i dibattimenti che il Tribunale federale dei brevetti conduce altrove che a San Gallo. Nell'anno in rassegna si è tenuto un dibattito nell'aula d'udienza del municipio di Neuchâtel e uno in quella del Tribunale cantonale di Vaud a Losanna. Una decisione, questa, molto apprezzata dalle parti con sede nella Svizzera romanda.

Finanze

Il conto economico del Tribunale federale dei brevetti registra un lieve aumento delle uscite, che si attestano a 1 608 466 franchi (anno precedente 1 566 306 franchi). L'aumento delle uscite è stato indotto dalla necessità di retribuire il patrocinatore d'ufficio e al condono delle tasse di giustizia in un caso nel quale è stato concesso il gratuito patrocinio. Grazie al maggior numero di casi evasi, le entrate, pari a 895 256 franchi, si sono attestate al di sopra delle cifre dell'anno precedente (796 605 franchi). Il grado di copertura ha raggiunto il 56%.

In conseguenza alle maggiori entrate, la differenza che l'Istituto federale della proprietà intellettuale è tenuto a coprire secondo l'articolo 4 LTFB è diminuito, attestandosi a 713 210 franchi (anno precedente 769 700 franchi).

Sondaggio del 2021 sul livello di soddisfazione

Nel settembre 2021, il Tribunale federale dei brevetti ha inviato agli avvocati e ai consulenti in brevetti che dal 2017 hanno patrocinato o assistito le parti dinanzi al nostro tribunale un questionario per sondare il loro livello di soddisfazione riguardo alle prestazioni del tribunale. Dei 194 questionari inviati, ne sono stati compilati e ritornati 73.

Il 90% degli interpellati che hanno partecipato al sondaggio si è dichiarato soddisfatto o molto soddisfatto della qualità generale delle prestazioni del Tribunale federale dei brevetti. Il 95% di essi si è dichiarato molto soddisfatto o soddisfatto anche per quanto riguarda la cortesia e la disponibilità dei collaboratori del tribunale nel rispondere alle richieste e anche per quanto riguarda la qualità, attendibilità e rapidità delle informazioni fornite.

Rispetto al sondaggio condotto nel 2017, è nettamente aumentata anche la percentuale dei partecipanti che riconoscono pienamente che le sentenze sono motivate in modo chiaro e comprensibile.

La maggior parte dei partecipanti considera adeguato il tempo necessario per disporre del parere dei giudici di formazione tecnica. Una parte importante di essi auspica che in procedura ordinaria questi pareri siano disponibili più rapidamente. Se esiste un fattore che scoraggia dall'avviare un procedimento dinanzi al Tribunale federale dei brevetti, è quello dei costi. La durata del procedimento, invece, non è considerata come un motivo per rinunciare a un processo in Svizzera.

I dibattimenti per videoconferenza sono ben accetti se tutte le parti vi acconsentono. Una netta maggioranza dei partecipanti è invece contraria alla conduzione di dibattimenti per videoconferenza contro la volontà delle parti.

Ripercussioni della pandemia di COVID-19

Le ripercussioni della pandemia di COVID-19 sul funzionamento del tribunale sono rimaste circoscritte anche nell'anno in rassegna. Le udienze si sono tenute in presenza nel rispetto delle misure di protezione (distanziamento, mascherine igieniche, barriere di plexiglas). Per i dibattimenti, tuttavia, è stata proposta anche la partecipazione per videoconferenza, possibilità che è stata sfruttata in particolare dalle parti residenti all'estero i cui rappresentanti avrebbero dovuto affrontare divieti o restrizioni d'entrata (quarantena).

Dato che nelle giornate di lavoro normali sono presenti a San Gallo soltanto tre persone – i giudici non di carriera essendo presenti in loco soltanto nelle giornate di udienza – il rischio di contagio sul posto di lavoro è minimo. Come nell'autunno dell'anno precedente, l'assemblea plenaria prevista in primavera si è tenuta per videoconferenza. L'assemblea plenaria autunnale si è tenuta a San Gallo in forma ibrida con obbligo di certificato COVID per i presenti.

Collaborazione

Nelle riunioni con il Tribunale federale in materia di vigilanza, tenutesi il 26 marzo a Lucerna e il 24 settembre a San Gallo, il Tribunale federale dei brevetti ha trovato il sempre apprezzatissimo appoggio.

Come negli anni precedenti, la collaborazione con il Tribunale amministrativo federale è risultata assai gradevole a livello operativo. L'elevato tasso di occupazione delle aule d'udienza del Tribunale amministrativo federale, molto utilizzate per sedute interne data la necessità di spazi più ampi in conformità con le misure di protezione legate alla pandemia, ha talvolta reso difficile la ricerca di una data per le udienze.

2. STATISTICHE

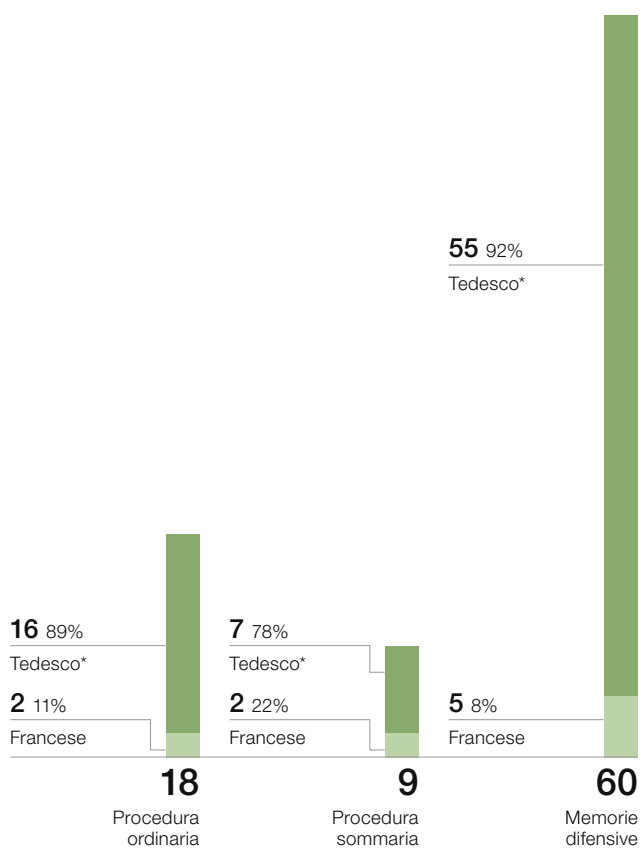
2.1 Natura e numero dei casi

	Casi				Esito			
	Pendenti prima del 1.1.2021	Entrati nel 2021	Evasi	Pendenti il 31.12.2021	Decisione	Transazione	Non entrata nel merito	Causa divenuta priva di oggetto ¹
Procedura ordinaria								
Violazione senza domanda riconvenzionale per nullità	13	7	7	13	5	1	-	1
Nullità senza domanda riconvenzionale per violazione di brevetti	4	4	4	4	2	2	-	-
Violazione e nullità	2	4	2	4	-	2	-	-
Azione per cessione	2	1	1	2	1	-	-	-
Obblighi	3	1	3	1	-	2	-	1
Altro	-	1	-	1	-	-	-	-
Totale	24	18	17	25	8	7	-	2
Procedura sommaria								
Azione per cessazione dell'atto o per salvaguardia dello stato di fatto	1	8	5	4	2	-	-	3
Descrizione	-	-	-	-	-	-	-	-
Sequestro	-	-	-	-	-	-	-	-
Assicurazione delle prove	-	-	-	-	-	-	-	-
Descrizione e assicurazione delle prove	-	-	-	-	-	-	-	-
Altro	-	1	-	1	-	-	-	-
Totale	1	9	5	5	2	-	-	3
Memorie difensive								
	Riportati dal 2020	Entrati nel 2021	Termine di protezione scaduto	Rilevanti fino al 2022				
Brevetti svizzeri (incl. certificati protettivi complementari)	3	5	6	2				
Brevetti europei (incl. certificati protettivi complementari)	33	56	53	35				
Altri (domande, altri brevetti nazionali)	1	-	1	-				
Totale²	36	60	58	37				

¹ Incluse le cause divenute prive di oggetto in seguito a desistenza o acquiescenza

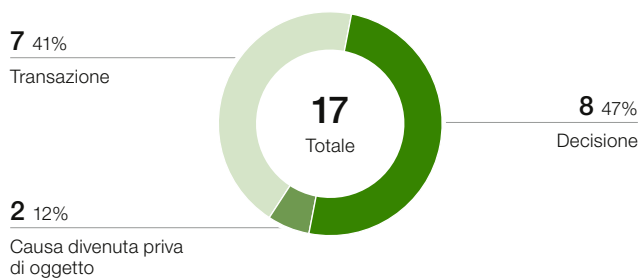
² In parte brevetti europei e svizzeri nella stessa memoria

2.1.1 Casi secondo la lingua del procedimento nel 2021

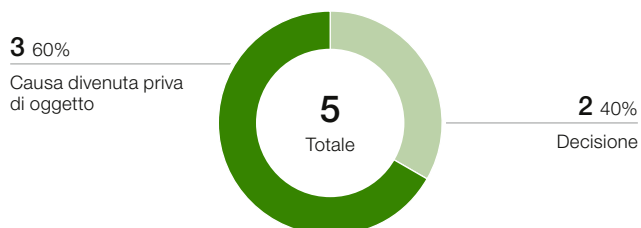


*Di 32 casi con inglese come lingua delle parti (6 procedure ordinarie, 2 procedure sommarie, 24 memorie difensive)

2.1.2 Natura dei casi evasi nel 2021 (procedura ordinaria)

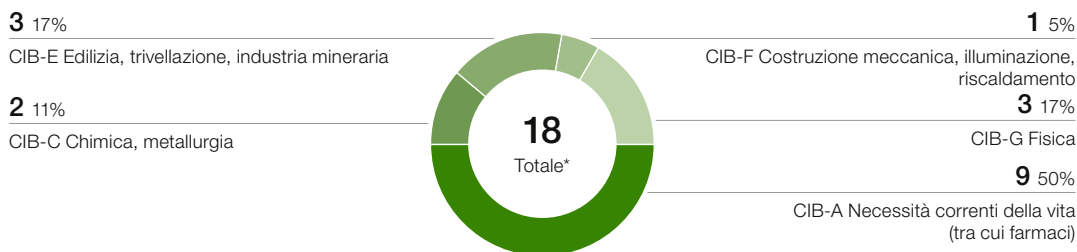


2.1.3 Natura dei casi evasi nel 2021 (procedura sommaria)

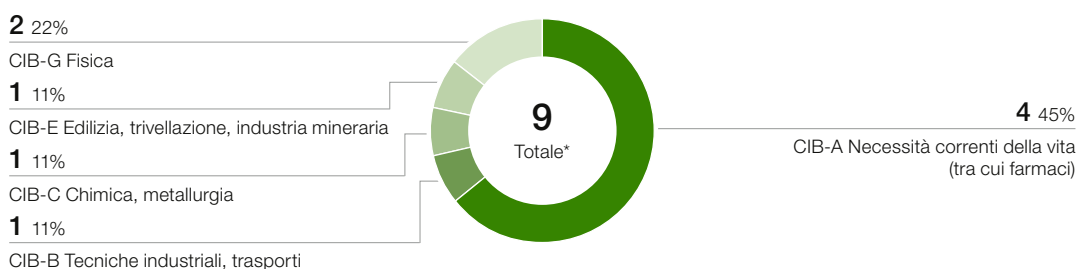


2.2 Casi secondo settori tecnici

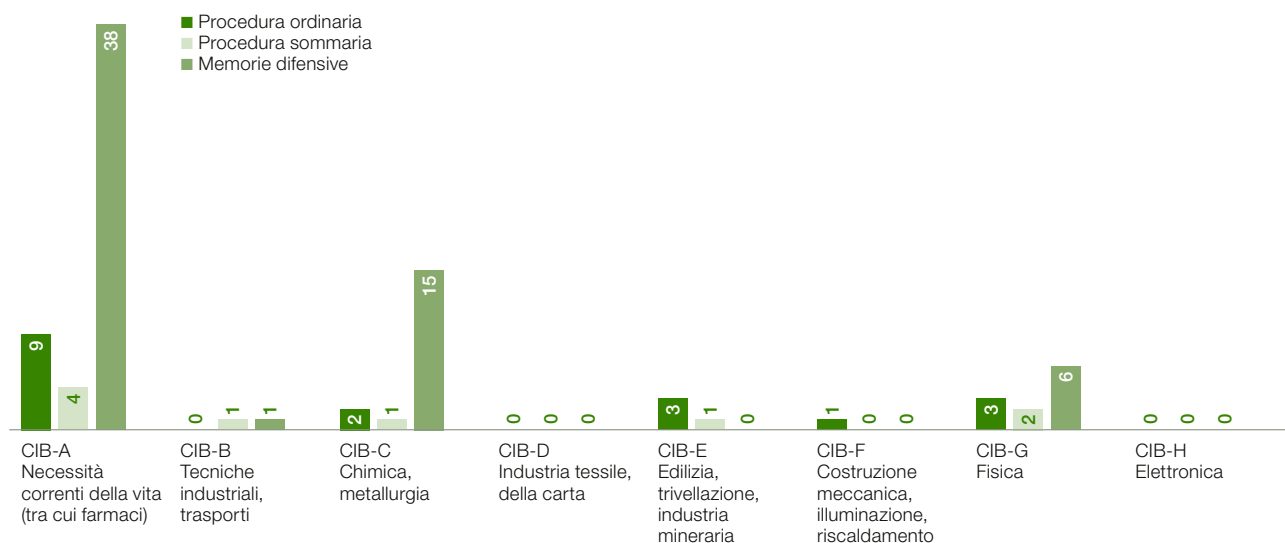
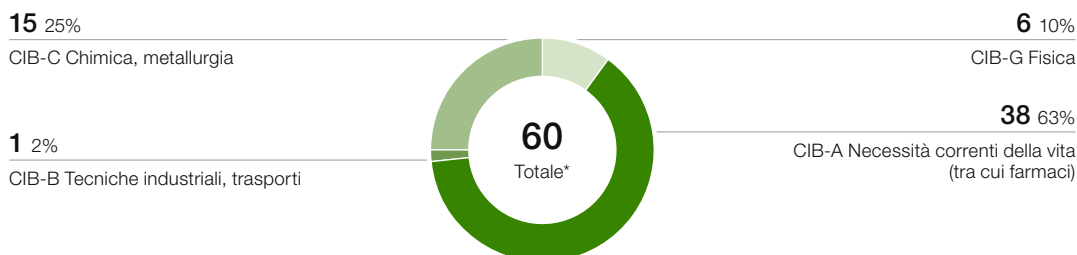
2.2.1 Procedura ordinaria



2.2.2 Procedura sommaria



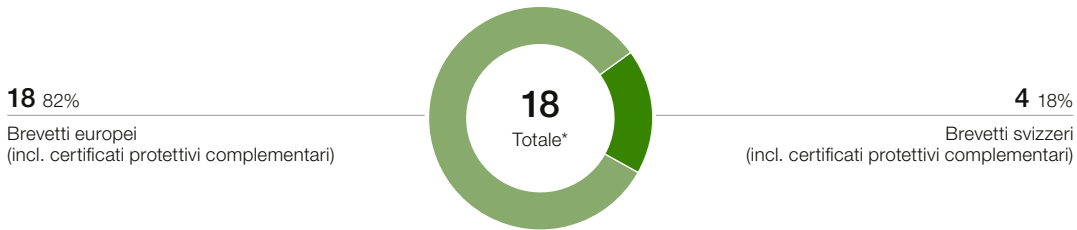
2.2.3 Memorie difensive



* Talvolta più settori tecnici nello stesso caso
CIB=Classificazione internazionale dei brevetti

2.3 Casi secondo diritti di protezione

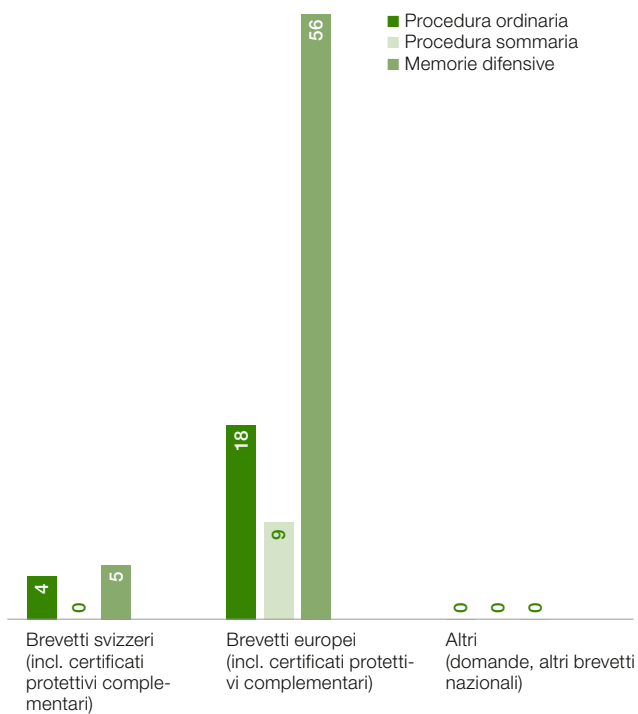
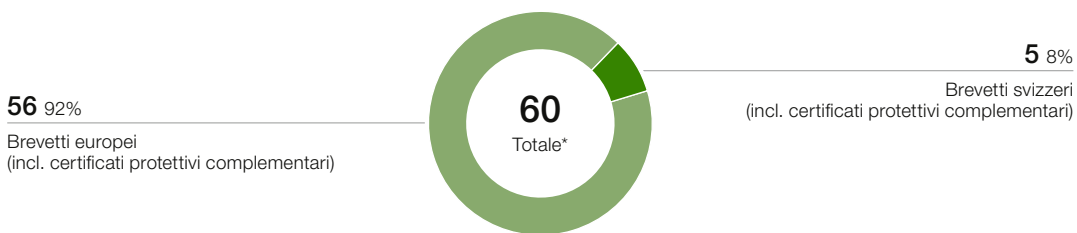
2.3.1 Procedura ordinaria



2.3.2 Procedura sommaria



2.3.3 Memorie difensive



* Una parte dei casi concerneva contemporaneamente brevetti svizzeri e brevetti europei.

2.4 Durata dei casi

	Evasi						Pendenti					
	da 1 a 3 mesi	da 4 a 6 mesi	da 7 a 12 mesi	da 1 a 2 anni	più di 2 anni	Totale evasi 2021	da 1 a 3 mesi	da 4 a 6 mesi	da 7 a 12 mesi	da 1 a 2 anni	più di 2 anni	Totale pendenti a fine 2021
Procedura ordinaria												
Violazione senza domanda riconvenzionale per nullità	-	1	-	4	2	7	5	2	-	5	1	13
Nullità senza domanda riconvenzionale per violazione di brevetti	-	-	1	2	1	4	1	2	1	-	-	4
Violazione e nullità	-	-	2	-	-	2	-	1	2	1	-	4
Azione per cessione	-	-	-	1	-	1	1	-	-	-	1	2
Obblighi	1	-	2	-	-	3	-	-	-	1	-	1
Altro	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1
Totale	1	1	5	7	3	17	8	5	3	7	2	25
Procedura sommaria												
Azione per cessazione dell'atto o per salvaguardia dello stato di fatto	1	2	2	-	-	5	3	1	-	-	-	4
Descrizione	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sequestro	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Assicurazione delle prove	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Descrizione e assicurazione delle prove	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Altro	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1
Totale	1	2	2	-	-	5	4	1	-	-	-	5

2.5 Durata media dei casi

	Evasi Durata media in giorni	Pendenti Durata media in giorni
Procedura ordinaria		
Violazione senza domanda riconvenzionale per nullità	625	318
Nullità senza domanda riconvenzionale per violazione di brevetti	611	157
Violazione e nullità	257	292
Azione per cessione	408	570
Obblighi	236	373
Altro	-	50
Media	497	300
Procedura sommaria		
Azione per cessazione dell'atto o per salvaguardia dello stato di fatto	151	90
Descrizione	-	-
Sequestro	-	-
Assicurazione delle prove	-	-
Descrizione e assicurazione delle prove	-	-
Altro	-	39
Media	151	80

2.6 Modo di evasione (composizione/decisione)

	da un giudice unico	Pannello di 3 giudici	Pannello di 5 giudici	Pannello di 7 giudici	Totale	Udienze istruttorie	Udienze nelle procedure in materia di misure	Dibattimenti	Totale udienze e dibattimenti
Procedura ordinaria									
Violazione senza domanda riconvenzionale per nullità	2	4	1	-	7	5	-	6	11
Nullità senza domanda riconvenzionale per violazione di brevetti	2	2	-	-	4	3	-	1	4
Violazione e nullità	2	-	-	-	2	1	-	-	1
Azione per cessione	-	1	-	-	1	-	-	2	2
Obblighi	3	-	-	-	3	3	-	1	4
Altro	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Totale	9	7	1	-	17	12	-	10	22
Procedura sommaria									
Azione per cessazione dell'atto o per salvaguardia dello stato di fatto	4	1	-	-	5	-	1	-	1
Descrizione	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sequestro	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Assicurazione delle prove	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Descrizione e assicurazione delle prove	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Altro	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Totale	4	1	-	-	5	-	1	-	1
TOTALE GENERALE	13	8	1	-	22	12	1	10	23

TABELLA COMPARATIVA

dei dati di riferimento del Tribunale federale, del Tribunale penale federale, del Tribunale amministrativo federale e del Tribunale federale dei brevetti

	Tribunale federale	Tribunale penale federale	Tribunale amministrativo federale	Tribunale federale dei brevetti
Membri e collaboratori (secondo un grado d'occupazione a tempo pieno)*				
Numero dei giudici	37,6	18,2	65,0	3,6
Numero dei cancellieri	131,4	29,1	192,9	1,0
Altri collaboratori	158,9	30,4	111,9	1,3
Volume dei casi				
Quantità all'inizio dell'anno	2 863	279	5 526	25
Numero di casi entrati	7 881	833	5 704	27
Numero di casi evasi	7 509	759	5 976	22
Quantità alla fine dell'anno	3 235	353	5 254	30
Durata media della procedura (giorni)	149	297 ¹ / 113 ² / 127 ³	306	497 ⁴ / 151 ⁵
Numero di casi pendenti da più di 2 anni	63	6	645	2
Q1: percentuale d'evasione dei casi entrati nel 2021	63%	62%	51%	22%
Q2: percentuale dei casi riportati dagli anni precedenti ed evasi nel 2021	90%	88%	55%	64%
Q3: percentuale dei casi evasi in rapporto ai casi entrati	95%	91%	105%	81%
Finanze				
Conto economico				
Ricavi	15 913 758	1 139 224	4 620 143	895 256 ⁶
Spese	98 993 543	17 663 243	85 570 748	1 608 466
Spese per il personale	81 936 197	14 993 908	73 398 105	1 309 604
Spese per beni e servizi e spese d'esercizio	16 847 625	2 651 896	12 331 512	334 911
Conferimento ad accantonamenti	50 000	16 000	-214 183	-36 049
Ammortamenti su beni amministrativi	159 721	1 439	55 315	-
Conto degli investimenti				
Entrate	-	-	-	-
Uscite	262 239	21 777	203 642	-
Investimenti materiali e immateriali, scorte	262 239		203 642	-
Rapporto fra ricavi + entrate e spese + uscite	16,03%	6,44%	5,39%	55,66% ⁶
Particolarità				
Gratuito patrocinio	726 702	3 300	869 653	85 000
Spese per beni e servizi informatici	2 356 346	484 003	3 314 006	111 612
Locazione di spazi	6 810 080	1 133 520	4 008 660	58 500

* Media annua

¹ Durata media della procedura alla Corte penale

² Durata media della procedura alla Corte dei reclami penali

³ Durata media della procedura alla Corte d'appello

⁴ Durata media delle procedure ordinarie

⁵ Durata media delle procedure sommarie

⁶ Senza i contributi versati dall'Istituto federale della proprietà intellettuale (IPI; 713 209.70 franchi).